

Татьяна Корнилова,

главный библиограф Национальной библиотеки Беларуси

Учение о мудрости Франциска Скорины

В статье анализируются предисловия, послесловия, комментарии, написанные Франциском Скориной к различным частям Ветхого Завета, истолковывается понимание восточнославянским первопечатником важности для человека таких добродетелей, как образованность, мудрость, моральное совершенство.

К л ю ч е в ы е с л о в а: Франциск Скорина, Священное Писание, старопечатные издания, эзотерическая и экзотерическая мудрость.

Франциск Скорина – белорусский и восточнославянский первопечатник, широко известный гуманист эпохи Возрождения, христианский мыслитель, философ, который освоил античную и древнерусскую философско-этическую традиции. В Средневековье и в эпоху Возрождения распространенным способом философствования было комментирование и анализ Библии. На протяжении 1517–1519 гг. Ф. Скорина перевел и издал 23 книги Священного Писания (Ветхого Завета) [1, с. 48]. Издание осуществля-

лось при финансовой поддержке Богдана Онкова. Все книги, вышедшие в свет, были объединены общим заглавием «Бивлия Руска».

В Беларуси книги Ф. Скорины (10 пражских изданий Библии в 6 переплетах) хранятся в фонде Национальной библиотеки Беларуси (далее – НББ). Эти издания были приобретены в 1925 г. в ленинградского библиофила В. Комарницкого накануне празднования юбилея 400-летия белорусского книгопечатания [3, с. 130].

Ф. Скорина, был глубоко верующим человеком,

исповедовал догматы христианского вероучения, считал Библию богодухновенной книгой. Свои религиозные взгляды белорусский и восточнославянский первопечатник излагал в предисловиях, послесловиях, комментариях к Священному Писанию. Он считается начинателем жанров белорусской литературы: предисловий, послесловий, публицистических заметок, а также силлабической системы стихосложения в поэзии. В его глубоких суждениях богословие соединяется со взглядами, характерными для эпохи Возрождения, которые проявляются в синтезе христианских, античных и ренессансно-гуманистических идей. Ф. Скорина прежде всего рассматривает вопросы смысла жизни, духовного мира человека, морали, соотношения общественных и индивидуальных благ. В предисловиях он подчеркивает, что стремление к вечной жизни является для человека самым главным смыслом жизни на земле. Книги Библии он печатает во славу Божию для понимания божественных истин.

По убеждению мыслителя, Книга Книг содержит в себе как эзотерическую, доступную только для избранных, так и экзотерическую мудрость, которая доступна каждому разумному человеку. К числу эзотерических библейских книг он относил Книгу Бытия, начало и конец Книги пророка Иезекииля, возвышенную поэзию Песни Песней. Основная часть текстов Священного Писания доступна каждому человеку. Это прежде всего Книга Притчей Соломоновых, Книга Премудрости Соломона, книги Царств, Книга Иудифи.

Согласно Ф. Скорине, мудрость, другие добродетели человеком достигаются в результате изучения Библии и подражания святым. Примером мудрого человека является тот, кто соединяет в себе библейскую и философскую мудрость. Данное высказывание есть ничто иное как попытка синтеза культурно-философских традиций античности и христианства.

Стремление к образованию гуманист считал одним из наиболее важных черт человека. Мудрость, ум, владение научными знаниями выступают важными предпосылками хороших обычаев, традиций. Ф. Скорина подчеркивает, что людям важно дать необходимые знания о добродетельной жизни. И как раз знания, на его взгляд, являются не только самодостаточной ценностью, но и необходимым условием морально совершенной жизни. Образование показывает человеку путь достижения личного и общественного блага.

В Книге Премудрости Иисуса, сына Сирахова

рассказывается о ее авторе и о переводе Священного Писания 72 толкователями (Септуагинта) на греческий, а также латинский языки. Ф. Скорина подчеркивает, что цель перевода книги – похвала Бога, приумножение мудрости, патриотизма, ума: «Прото ж и я для похвалы Божией и для посполитого доброго и розмножения мудрости, умения, опатрености, разуму и науки приложил есм працу выложити книгу сию на русский язык...» [2, с. 24]. Книга делится на две части. В первой рассказывается о том, как овладеть премудростью, избежать грехов, как правильно относиться к ближнему, как обустроить семейную жизнь, достичь семейного счастья; во второй – о примерах, о святости, о святых, которые по кончине достигли вечной славы [2, с. 26]. В предисловии к Книге Ф. Скорина указывает на необходимость изучать Слово Божие, церковную науку, овладевать хорошими нравами, вечными ценностями. «Наболей о мудрости, страху Господнем, о слове Божиим, о справедливости, о вере, о любви, о надежи, о чистоте, о службе Божией, о долготерпении, о смирении, о милостыни, о крепости, о трезвости, о мерности, о почтливости, о щедроте, о тихости, о друголюбии...» * [2, с. 24].

Мыслитель обращает внимание читателя на текст, где речь идет об Александрийской библиотеке. Иисус Сирахов, прибыв в Александрию, был очень удивлен богатством местной библиотеки. Он «узрел ест тамо множество книг различных и меж ими видел писмо и книги деда своего, Иисуса Еседехова. И возревновал ест тому, дабы оставил теже и по себе память, яко и предкове его оставили суть, дабы память его не загнула во веки...» [2, с. 23–24]. Ф. Скорина отмечает, что при чтении человек учится тому, чего ранее не умел, ведь в книге приводится божественная и житейская, Соломонова и Аристотелева мудрость.

Предверая Книгу Притчей Соломоновых, где рассказывается о мудрости, Скорина пишет: «Прото я, Францишек, Скоринин сын с Полоцка, в лекарских науках доктор, разумея сее, иже без страху Божия, без мудрости и без добрых обычаев не ест мощно, почстиве жити людем посполите на земли, казал есми тиснути Притчи или Присловия премудраго Соломона, сына Давыдова, царя Израилева, русским языком напред ко чти и к похвале Створителю, Спасителю, Утешителю Богу...» [2, с. 20]. Перед тем, как рассказать о мудрости, добрых делах, автор акцентирует внимание на страхе

* Все цитаты приводятся в современной транслитерации.

перед Богом, который всегда рядом. Ф. Скорина в своих комментариях прославляет людей, которые прежде всего стремятся к мудрости, самопознанию, духовной жизни. В качестве примера он приводит царя Соломона, который «не просил еси себе дней многих, ни богатства», но «мудрости» [2, с. 16].

Книгу Екклесиаста, или Проповедника Скорина рекомендует изучать людям старшего возраста: «В сей же книзе, рекомой Екклесиаст или Сборник, пишет о науце всех людей посполите сущих в letech мужства, приводячи им на память суету, беду и працу сего света...» [2, с. 28]. В Книге, отмечает автор предисловия, царь Соломон пишет про мудрость, страх Божий, про то, что в мыслях людей суета: «Конец молвения вси вкупе послушайте – Бога бойся и заповеди Его соблюди, той ест воистинну совершенный человек» [2, с. 30].

Ф. Скорина истолковывает читателю главные идеи Книги Премудростей Соломона: «И нарицается сия книга Премудрость того ради, понеже пишет в ней о премудрости вечной, еже ест Слово Божие избавитель наш Иисус Христос. Теже от премудраго царя Соломона прежде явлена ест. И премудрые речи в ней писаны суть» [2, с. 35]. Он отмечает, что Книга разделена на две части. В первой (с первой по десятую главы) рассказывается о познании премудрости с помощью умственных усилий, о том, что премудрость – от Господа Бога. Во второй части описывается познание премудрости прикладным путем – через понимание священной истории: «Во второй же части сих книг приводит нас к познанию премудрости Божией путем прикладным, поведаючи приклады святых отец, поченши от Адама даже и до Моисея и людей тех, которые ж он вывел был из Египта, яко много добраго и великия чудеса учинил ест им Бог премудростию своею» [2, с. 36].

Отметим, что Ф. Скорина написал также общее предисловие ко всем книгам Священного Писа-

ния, в котором рассказывается о Библии, значении Слова Божьего, о том, что именно в Книге Книг – начало и конец мудрости, именно здесь познается Бог Вседержитель. Автор приводит краткое оглавление библейских книг [2, с. 62].

В предисловиях к книгам Библии Ф. Скорина отмечает, что Священное Писание является источником спасения, мудрости и светских знаний. Сам Ф. Скорина синтезирует божественную и житейскую Соломонову и Аристотелеву мудрость [4, с. 30]. Как отмечает С. Подокшин, Ф. Скорина, как и Аристотель, относил мудрость к числу тех добродетелей, которые появляются в процессе интеллектуальной деятельности человека. Он прославляет людей, стремящихся к мудрости [4, с. 40]. Однако самая главная мысль, которая прослеживается в предисловиях Ф. Скорины – это спасение души для вечной жизни. В этом и заключается смысл жизни мудрого человека.

Список использованных источников

1. Книга Беларусі (1517–1917) = Книга Белоруссии (1517–1917) : зводны каталог / Дзяржаўная бібліятэка БССР імя У. І. Леніна, Беларуская Савецкая Энцыклапедыя ; [складальнікі : Г. Я. Галенчанка, Т. В. Непарожная, Т. К. Радзевіч ; навуковыя рэдактары : С. Х. Александровіч, Н. Б. Ватацы, І. П. Хаўрадовіч]. – Мінск : БелСЭ, 1986. – 614, [1] с., [12] л. іл.
2. Прадмовы і пасляслоўі : [зборнік] / Францыск Скарына ; [рэдактар В. В. Барысенка ; уступ, каментарый А. Ф. Коршунава ; Акадэмія навук Беларускай ССР, Інстытут літаратуры імя Я. Купалы]. – Мінск : Навука і тэхніка, 1969. – 237, [1] с., [1] л. партр. : іл., факсім.
3. Киреева Г. В. Белорусская старопечатная кирилловская книга в фондах Государственной библиотеки БССР им. В. И. Ленина / Г. В. Киреева // Книжная культура Беларусі : да 500-годдзя з дня нараджэння Ф.Скарыны : (36. навук. прац) / Акад. навук БССР, Цэнтр. навук. б-ка імя Якуба Коласа ; [рэдкал. : Г. Я. Галенчанка і інш.]. – Мн., 1991. – С. 130–142.
4. Подокшин С. А. Скорина и Будный: очерк философских взглядов / С. А. Подокшин ; научный редактор А. С. Майхрович ; Академия наук Белорусской ССР, Институт философии и права. – Минск : Наука и техника, 1974. – 173, [2] с.

Статья поступила в редакцию 24.04.2017 г.

Tatiana Kornilova,
Chief bibliographer of National Library of Belarus

SCIENCE ABOUT WISDOM BY FRANCYSK SKARYNA

There are forewords, afterwords, comments written by Francysk Skaryna for various parts of the Old Testament analyzed in the article. The understanding of the importance of such virtues as education, wisdom, moral perfection are explained from the viewpoint of the East Slavic first book-printer.

К е y o r d s: Francysk Skaryna, Holy Scripture, old printed books, esoteric and exoteric wisdom.